

# Landjäger

## [l a n t j ε : g e]

Die *Landjäger* sind Rohwürste, die geräuchert werden. Sie stammen ursprünglich aus dem alemannischen Raum und kommen heute aus Österreich, der Schweiz oder Süddeutschland. Die Würstchen bestehen aus Rindfleisch, Schweinefleisch oder einer Kombination aus beidem. Weitere Zutaten sind Schweinespeck und Gewürze. *Landjäger* haben eine typische eckige Form und sind etwa 15 Zentimeter lang. Ihr Geschmack ist kräftig und würzig.



The *Landjäger* („land hunters“) are raw sausages, which are smoked. They originally come from the Alemannian area and today come from Austria, Switzerland or Southern Germany. The sausages consist of beef, pork or a combination of both. Other ingredients are pork and spices. *Landjäger* have a typical, angular shape and are about 15 centimeters long. Their taste is strong and spicy.

*Landjäger* sind ausgesprochen praktisch in der Lagerung. Sie müssen nicht gekühlt werden und sind trotzdem gut haltbar. Sie wurden deshalb schon früh als kräftigende, herzhaftes Zwischenmahlzeit für Arbeiter in der Landwirtschaft verwendet.

*Landjäger* are extremely practical in storage. They do not have to be chilled and are nevertheless quite durable. Therefore they were used early as a powerful, hearty intermediate meal for workers in agriculture.

### Stimmt das?

Die bernischen Polizisten heißen übrigens im Dialekt heute noch "*Landjäger*". Die damaligen *Landjäger* erhielten einst für jeden toten Landstreicher ein Kopfgeld. Mancher *Landjäger* geriet aber in einen Hinterhalt und wurden kurzerhand von den fahrenden Sippen aufgehängt, über dem Lagerfeuer geräuchert und später in ausgedörrtem Zustand der Berner Regierung frei Haus zurückgeschickt.

Rauchwürste einer bestimmten Sorte heißen deshalb im Bernerland heute noch *Landjäger*.

Das Wort "*Landjäger*" hat im alten Berner-Dialekt also eine Doppelbedeutung. Einmal Polizist und einmal Dörrwurst.

### Believe it or not!

In the dialect, the Bernese policemen are still *Landjäger*. The former *Landjäger* once received a head money for every dead vagrant.

Many *Landjäger*, however, got into an ambush and were quickly hanged by the traveling clans, smoked over the camp fire, and later sent back to the Bern government.

For this reason, in Bern smoking sausages of a certain type are called *Landjäger*.

The word "*Landjäger*" thus has a double meaning in the old Bernese dialect. Once policeman and once dried-up.